

Addendum to instruction manual

MC824H/V1 - TO4024

TO5024 - TO5024I - TO7024

Nice

EN - Original instructions

For the product: MC824H/V1 - TO4024 - TO5024 - TO5024I - TO7024

WARNINGS!

- a) Install the gate operator only when:
- 1) The operator is appropriate for the construction of the gate and the usage Class of the gate,
 - 2) All openings of a horizontal slide gate are guarded or screened from the bottom of the gate to a minimum of 4 feet (1.22 m) above the ground to prevent a 2-1/4 inch (57.2 mm) diameter sphere from passing through the openings anywhere in the gate, and in that portion of the adjacent fence that the gate covers in the open position,
- b) The operator is intended for installation only on gates used for vehicles. Pedestrians must be supplied with a separate access opening. The pedestrian access opening shall be designed to promote pedestrian usage. Locate the gate such that persons will not come in contact with the vehicular gate during the entire path of travel of the vehicular gate.
- c) The gate must be installed in a location so that enough clearance is supplied between the gate and adjacent structures when opening and closing to reduce the risk of entrapment. Swinging gates shall not open into public access areas.
- d) The gate must be properly installed and work freely in both directions prior to the installation of the gate operator. Do not over-tighten the operator clutch or pressure relief valve to compensate for a damaged gate.
- f) Controls intended for user activation must be located at least six feet (6') away from any moving part of the gate and where the user is prevented from reaching over, under, around or through the gate to operate the controls. Outdoor or easily accessible controls shall have a security feature to prevent unauthorized use.
- g) The Stop and/or Reset button must be located in the line-of-sight of the gate. Activation of the reset control shall not cause the operator to start.
- h) A minimum of two (2) WARNING SIGNS shall be installed, one on each side of the gate where easily visible.
- i) For gate operators utilizing a non-contact sensor in accordance with 31.1.1:
- 1) See instructions on the placement of non-contact sensors for each Type of application,
 - 2) Care shall be exercised to reduce the risk of nuisance tripping, such as when a vehicle, trips the sensor while the gate is still moving, and
 - 3) One or more non-contact sensors shall be located where the risk of entrapment or obstruction exists, such as the perimeter reachable by a moving gate or barrier.

"CHEK THE LOCAL CODES BEFORE INSTALLED THE AUTOMATION".

"CONTROLS MUST BE FAR ENOUGH FROM THE GATE SO THAT THE USER IS PREVENTED FROM COMING IN CONTACT WITH THE GATE WHILE OPERATING THE CONTROLS".

IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS WARNING – To reduce the risk of severe injury or death:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS.
2. Install only on a properly balanced garage door. An improperly balanced door has the potential to inflict severe injury. Have a qualified service person make repairs to cables, spring assemblies, and other hardware before installing the opener.
3. Remove all ropes and remove or make inoperative all locks connected to the garage door before installing opener.
4. Where possible, install the door opener 7 feet or more above the floor. For products having an emergency release, mount the emergency release 6 feet above the floor.
5. Do not connect the opener to source of power until instructed to do so.
6. Locate the control button: (a) within sight of door, (b) at a minimum height of 5 feet so small children are not able to reach it, and (c) away from all moving parts of the door.
7. Install the Entrapment Warning Label next to the control button in a prominent location. Install the Emergency Release Marking. Attach the marking on or next to the emergency release.
8. After installing the opener, the door must reverse when it contacts a 1-1/2-inch high object (or a 2 by 4 board laid flat) on the floor.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING – To reduce the risk of severe injury or death:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
2. Never let children operate or play with door controls. Keep the remote control away from children.
3. Always keep the moving door in sight and away from people and objects until it is completely closed. NO ONE SHOULD CROSS THE PATH OF THE MOVING DOOR.
4. NEVER GO UNDER A STOPPED, PARTIALLY OPEN DOOR.
5. Test door opener monthly. The garage door MUST reverse on contact with a 1-1/2-inch high object (or a 2 by 4 board laid flat) on the floor. After adjusting either the force or the limit of travel, retest the door opener. Failure to adjust the opener properly increases the risk of severe injury or death.
6. For products having an emergency release, when possible, use the emergency release only when the door is closed. Use caution when using this release with the door open. Weak or broken springs are capable of increasing the rate of door closure and increasing the risk of severe injury or death.
7. KEEP GARAGE DOORS PROPERLY BALANCED. See owner's manual. An improperly balanced door increases the risk of severe injury or death. Have a qualified service person make repairs to cables, spring assemblies, and other hardware.
8. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

"RESIDENTIAL VEHICULAR GATE OPERATOR – CLASS I – A vehicular gate operator

(or system) intended for use in a home of one-to four single family dwelling, or a garage or parking area associated therewith".

"COMMERCIAL/GENERAL ACCESS VEHICULAR GATE OPERATOR – CLASS II – A vehicular gate operator (or system) intended for use in a commercial location or building such as a multi-family housing unit (five or more single family units), hotel, garages, retail store, or other building servicing the general public".

"INDUSTRIAL/LIMITED ACCESS VEHICULAR GATE OPERATOR – CLASS III – A vehicular gate operator (or system) intended for use in an industrial location or building such as a factory or loading dock area or other locations not intended to service the general public".

"RESTRICTED ACCESS VEHICULAR GATE OPERATOR – CLASS IV – A vehicular gate operator (or system) intended for use in a guarded industrial location or building such as an airport security area or other restricted access locations not servicing the general public, in which unauthorized access is prevented via supervision by security personnel".

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING – To reduce the risk of injury or death:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
2. Never let children operate or play with gate controls. Keep the remote control away from children.
3. Always keep people and objects away from the gate. NO ONE SHOULD CROSS THE PATH OF THE MOVING GATE.
4. Test the gate operator monthly. The gate MUST reverse on contact with a rigid object or stop when an object activates the non-contact sensors. After adjusting the force or the limit of travel, retest the gate operator. Failure to adjust and retest the gate operator properly can increase the risk of injury or death.
5. Use the emergency release only when the gate is not moving.
6. KEEP GATES PROPERLY MAINTAINED. Read the owner's manual. Have a qualified service person make repairs to gate hardware.
7. The entrance is for vehicles only. Pedestrians must use separate entrance.
8. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

"THE WARNING PLACARD SHALL BE INSTALLED, ONE OF EACH SIDE OF THE GATE WHERE EASY VISIBLE".

"PUT THE LABEL MARKING IDENTIFICATION PRODUCT ON THE EXTERNAL ENCLOSURE OF CONTROL, READILY VISIBLE".

For the MC824H scheduled maintenance must be performed no more than 6 months or 20.000 manoeuvres after previous maintenance and any regulations of parameters aren't necessary.

Only for the product: MC824H/V1

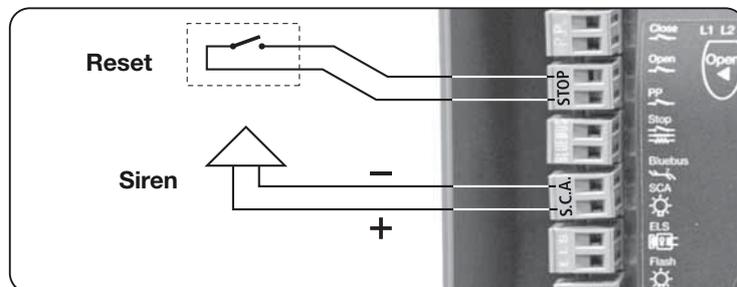
• In paragraph 3.1 replace description of "STOP" and "S.C.A." with the following text:

STOP Input for devices which on activation cause immediate shutdown of the manoeuvre in progress, followed by a brief inversion or reset of the status "Hard Shut Down".

S.C.A. Gate Open Indicator: output for siren or buzzer (24 V max 400 mA)

• In Table 5 (paragraph 5.1) replace description of "L8" with the following text:

Led L8
Function "Gate Open Indicator" or "Siren"
Description Function ACTIVE (factory settings: "Hard shut down" mode): the output "gate open indicator" (SCA) switches its mode to "Siren" and when the function "obstacle detection" is triggered twice consecutively without the automation completing a closing cycle, the S.C.A. output is activated. (Siren) for approx. 5 minutes. In this operating mode, the control unit ignores all commands until the "Reset" pushbutton is pressed, connected to the STOP input. Subsequently, delivery of a command generates a slow opening or closing manoeuvre, depending on the command sent, and on completion, the leafs complete travel when they come into contact with the mechanical opening or closing stops (alignment operation). Function NOT ACTIVE the output functions as a "Gate Open Indicator"



• In Table 11 (chapter 6) "BLUEBUS" led signals, add the following signal:

LED BLEUBUS 3 flashes per second
Problem control unit in "Hard Shut Down" mode
Resolution press reset push button

• In paragraph 3.7 replace Table 3:

TABLE 3	
Led	Gearmotor type
L1	MB4024 - MB5024 - HY7024 - HY7124
L2	ME3024
L3	TO4024 - XME2124
L4	TO5024
L5	TO7024

Pour le produit: MC824H/V1 - TO4024 - TO5024 - TO5024I - TO7024

AVERTISSEMENTS!

- a) Installer le portail d'entrée uniquement lorsque:
- 1) L'opérateur est concerné pour la construction du portail et le niveau d'utilisation du portail,
 - 2) Toutes les ouvertures d'un portail à glissement horizontal sont maintenues ou inspectées depuis le bas du portail à 1,22m (4 feet) au-dessus du sol pour éviter le passage d'une sphère de diamètre de 57,2 mm (2-1/4 inch) par les ouvertures n'importe où dans le portail et dans cette portion de la barrière adjacente que le portail couvre en position ouverte,
- b) L'opérateur est prévue pour l'installation uniquement sur les portails utilisés pour les véhicules. Les piétons doivent être équipés d'un accès séparé. L'ouverture d'accès aux piétons doit être conçue pour favoriser l'usage du passage piétonnier. Situer le portail de façon à ce que les personnes ne soient pas en contact avec le portail des véhicules pendant le trajet entier de voyage du portail pour véhicules.
- c) Le portail doit être installé dans un lieu de façon à ce qu'il y ait assez d'espace prévu entre le portail et les structures adjacentes lors de l'ouverture et de la fermeture afin de réduire le risque de happement. Les portails à portes battantes ne doivent pas être ouverts dans des espaces d'accès public.
- d) Le portail doit être correctement installé et fonctionner librement dans les deux directions avant l'installation du portail d'entrée. Ne pas trop serrer l'embrayage ou la valve de décompression afin d'éviter d'endommager la porte.
- f) Les contrôles destinés à l'activation de l'utilisateur doivent être situés à au moins six pieds (6') de toutes pièces amovibles du portail et où l'utilisateur ne peut pas atteindre les contrôles au-delà, dessous, ou à travers le portail pour les actionner. Les contrôles externes ou facilement accessibles doivent avoir un dispositif de sécurité pour empêcher une utilisation non-autorisée.
- g) Le bouton Stop et/ou Reset doit être situé en vue du portail. L'activation du contrôle Reset n'engendre pas le démarrage du portail.
- h) Un minimum de deux (2) SIGNAUX D'AVERTISSEMENTS doivent être installés, de chaque côté du portail où ils seront facilement visibles.
- i) Pour les portails d'entrée utilisant un capteur sans contact selon le 31.1.1. :
 1) Voir les instructions pour l'emplacement des capteurs sans contact pour chaque type d'application,
 2) Une attention particulière sera effectuée pour réduire le risque de gêne pendant le déclenchement, comme lorsqu'un véhicule, active le capteur tandis que le portail est toujours en mouvement, et
 3) un ou plusieurs capteurs sans contact doivent être situés où le risque de happement ou d'obstruction existe, tel qu'un périmètre atteignable par un portail ou une barrière mobile.

"VERIFIER LES CODES LOCAUX AVANT D'INSTALLER L'AUTOMATISME".

"LES CONTRÔLES DOIVENT ÊTRE ASSEZ LOIN DU PORTAIL DE FAÇON A CE QUE L'UTILISATEUR NE PUISSE PAS ENTRER EN CONTACT AVEC LE PORTAIL PENDANT QU'IL ACTIONNE LES CONTRÔLES".

AVERTISSEMENT IMPORTANT D'INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - Pour réduire le risque de blessure sévère ou de mort:

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATIONS.
2. Installez uniquement une porte de garage correctement équilibrée. Une porte de garage incorrectement équilibrée dispose d'un potentiel pour engendrer de sévères blessures. Une personne de service agréée doit s'occuper des réparations des câbles, des assemblages de ressorts et autre matériel avant l'installation de l'ouvre-porte.
3. Retirer tous les câbles et retirer ou rendre non opérationnel tous les verrouillages reliés à la porte du garage avant l'installation de l'ouvre-porte.
4. Installer l'ouvre-porte de porte à 7 pieds ou plus au-dessus du sol où cela est possible. Pour les produits disposant d'une libération d'urgence, monter la libération d'urgence 6 pieds au-dessus du sol.
5. Ne pas connecter l'ouvre-porte à la source d'énergie jusqu'à ce que ce soit demandé.
6. Situer le bouton de contrôle: (a) en vue de la porte, (b) à une hauteur minimale de 5 pieds de façon à ce que les petits enfants ne puissent pas l'atteindre, et (c) éloigné des pièces mobiles de la porte.
7. Installer l'Étiquette d'Avvertissement de Happement à côté du bouton de contrôle dans un endroit bien en vue. Installer le Marquage de Libération d'Urgence. Relier le marquage sur ou à côté de la libération d'urgence.
8. Après l'installation de l'ouvre-porte, la porte doit s'inverser quand elle est en contact avec un objet de 1-1/2 inch (ou 2 à 4 planches mises à plat) sur le sol.

AVERTISSEMENT IMPORTANT D'INSTRUCTIONS DE SECURITE - Pour réduire le risque de blessure sévère ou de mort:

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. Ne laissez jamais un enfant actionner ou jouer avec les contrôles de la porte. Tenir éloigné les enfants du contrôle à distance.
3. Toujours garder la porte mobile en vue et éloignée des gens et des objets jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée. PERSONNE NE DOIT TRAVERSER LE CHEMIN DU PORTAIL LORSQU'IL EST EN MOUVEMENT.
4. NE JAMAIS PASSER SOUS UNE PORTE ARRÊTÉE OU PARTIELLEMENT OUVERTE.
5. Tester l'ouvre-porte tous les mois. La porte de garage DOIT s'inverser quand elle entre en contact avec un objet de 1-1/2 inch de hauteur (ou 2 à 4 planches mises à plat) sur le sol. Après avoir ajusté la force ou la limite de trajet, réessayer l'ouvre-porte. Un échec lors de l'ajustement correct de l'ouvre-porte augmente les risques de blessures sévères ou de mort.
6. Pour les produits disposant d'une libération d'urgence, lorsque cela est possible, utiliser la libération d'urgence seulement lorsque la porte est fermée. Utiliser cette libération avec précaution lorsque la porte est ouverte. Des ressorts défectueux ou cassés peuvent augmenter le niveau de fermeture de la porte et augmenter le risque de blessure sévère ou de mort.
7. MAINTENIR LES PORTES DE GARAGE CORRECTEMENT EQUILIBREES. Voir le manuel utilisateur. Une porte incorrectement équilibrée augmente le risque de blessure sévère ou de mort. Une personne de service agréée doit s'occuper des réparations des câbles, des assemblages de ressorts et autre matériel.
8. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

"OPERATEUR DE PORTAIL POUR VEHICULE RESIDENTIEL - CLASSE I - Portail d'entrée pour véhicule (ou système) prévu pour l'utilisation dans une habitation de un à quatre logements ou un garage ou une zone de stationnement associée".

"OPERATEUR DE PORTAIL POUR VEHICULE GENERAL/COMMERCIAL - CLASSE II - Portail d'entrée pour véhicule (ou système) prévu pour l'utilisation dans un site ou immeuble commercial tel qu'un logement collectif (cinq familles ou plus), hôtels, garages, magasin de détail ou autre bâtiment de service publique général".

"OPERATEUR DE PORTAIL POUR VEHICULE D'ACCES LIMITE/INDUSTRIEL - CLASSE II - Portail d'entrée pour véhicule (ou système) prévu pour l'utilisation dans un site ou un bâtiment industriel tel qu'une usine ou une zone des quais de chargement non prévu pour le service au public en général".

OPERATEUR DE PORTAIL POUR VEHICULE D'ACCES RESTREINT - CLASSE IV - Portail d'entrée pour véhicule (ou système) prévu pour l'utilisation dans un site ou un bâtiment industriel gardé tel qu'une de sécurité aéroportuaire ou autres sites d'accès restreint de non service au public en général dans lequel un accès non-autorisé est convenu via la surveillance par un personnel de sécurité".

AVERTISSEMENT IMPORTANT D'INSTRUCTIONS DE SECURITE - Pour réduire le risque de blessure ou de mort:

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. Ne laissez jamais un enfant actionner ou jouer avec les contrôles du portail. Tenir éloigné les enfants du contrôle à distance.
3. Toujours tenir éloigné les gens et les objets du portail. PERSONNE NE DOIT TRAVERSER LE CHEMIN DU PORTAIL LORSQU'IL EST EN MOUVEMENT.
4. Tester le portail d'entrée tous les mois. Le portail DOIT s'inverser quand il rentre en contact avec un objet rigide ou s'arrêter lorsqu'un objet active les capteurs de non contact. Après avoir ajusté la force ou la limite de trajet, réessayer l'ouvre-porte. Un échec lors de l'ajustement et du réessayage correct du portail d'entrée augmente les risques de blessures ou de mort.
5. Utiliser la libération d'urgence uniquement lorsque le portail ne se déplace pas.
6. TENIR LE PORTAIL CORRECTEMENT MAINTENU. Lire le manuel utilisateur. Faire appel à une personne qualifiée pour effectuer les réparations du matériel du portail.
7. L'entrée est uniquement pour les véhicules. Les piétons doivent utiliser une entrée séparée.
8. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

"L'AFFICHE D'AVERTISSEMENT DEVRA ÊTRE INSTALLEE DE CHAQUE CÔTÉ DU PORTAIL BIEN EN VUE".

"METTRE L'ETIQUETTE DE MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT SUR LE BOÎTIER EXTERIEUR BIEN VISIBLE".

Pour le MC824H, la maintenance programmée doit être effectuée dans moins de 6 mois ou au bout de 20.000 manoeuvres après une précédente maintenance et toutes régulations des paramètres ne sont pas nécessaires.

Uniquement pour le produit : MC824H/V1

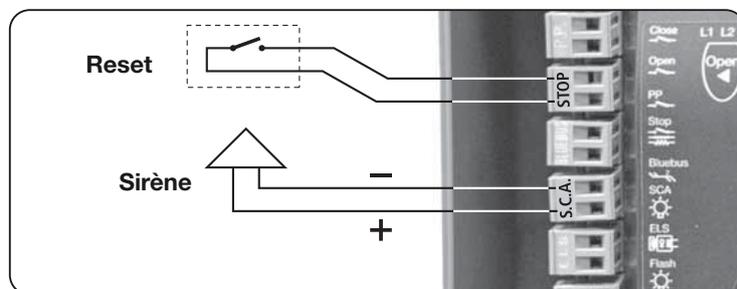
• Dans le paragraphe 3.1 remplacer la description de "STOP" et "S.C.A." avec le texte suivant :

STOP Entrée pour les dispositifs sur lesquels une activation provoque immédiatement l'arrêt de la manoeuvre en cours, suivie par une brève inversion de l'état "Arrêt ferme".

S.C.A. Voyant d'Ouverture du Portail: sortie pour la sirène ou le buzzer (24 V max 400 mA)

• Dans le tableau 5 (paragraphe 5.1) remplacer la description du "L8" avec le texte suivant :

Led	L8
Fonction	"Témoin d'Ouverture du Portail" ou "Sirène"
Description	Fonction ACTIVE (réglages d'usine: Mode "Arrêt ferme"): la sortie "témoin d'ouverture du portail" "SCA" bascule ses modes en "Sirène" et lorsque la fonction "détection d'obstacle" est déclenchée deux fois consécutivement sans que l'automatisme est effectué un cycle complet, la sortie S.C.A est activée. (Sirène) pendant environ 5 minutes. Dans ce mode de fonctionnement, l'unité de contrôle ignore toutes les commandes jusqu'à ce que le bouton "Reset soit appuyé, connecté à la sortie STOP. Ensuite, une livraison de commande provoque une manoeuvre d'ouverture ou de fermeture lente, selon la commande envoyée, et sur la réalisation, les feuilles complètent le voyage quand elles rentrent en contact avec les arrêts d'ouverture ou de fermeture mécaniques (opération d'alignement). Fonction NON ACTIVE fonctions de sortie telles que "Témoin d'Ouverture du Portail"



• Dans le tableau 11 (chapitre 6) signaux led "BLUEBUS", ajouter le signal suivant :

LED BLEUBUS 3 flashes par seconde
Problème unité de contrôle dans le mode "Arrêt ferme"
Résolution appuyer sur la touche reset

• Dans le paragraphe 3.7, remplacer le tableau 3. :

TABLEAU 3	
Led	Typologie opérateur
L1	MB4024 - MB5024 - HY7024 - HY7124
L2	ME3024
L3	TO4024 - XME2124
L4	TO5024
L5	TO7024